

Sonar-Auswertegerät 2

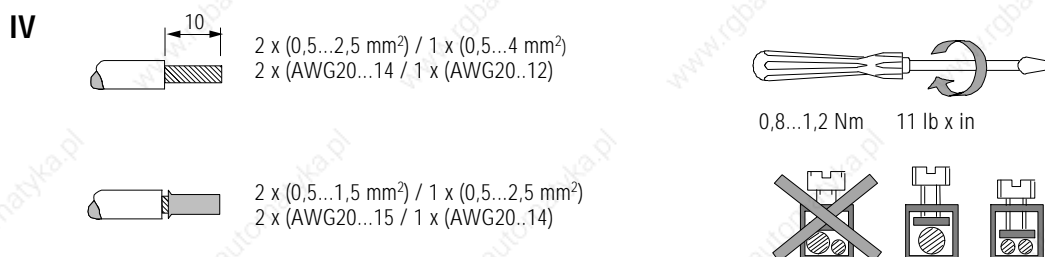
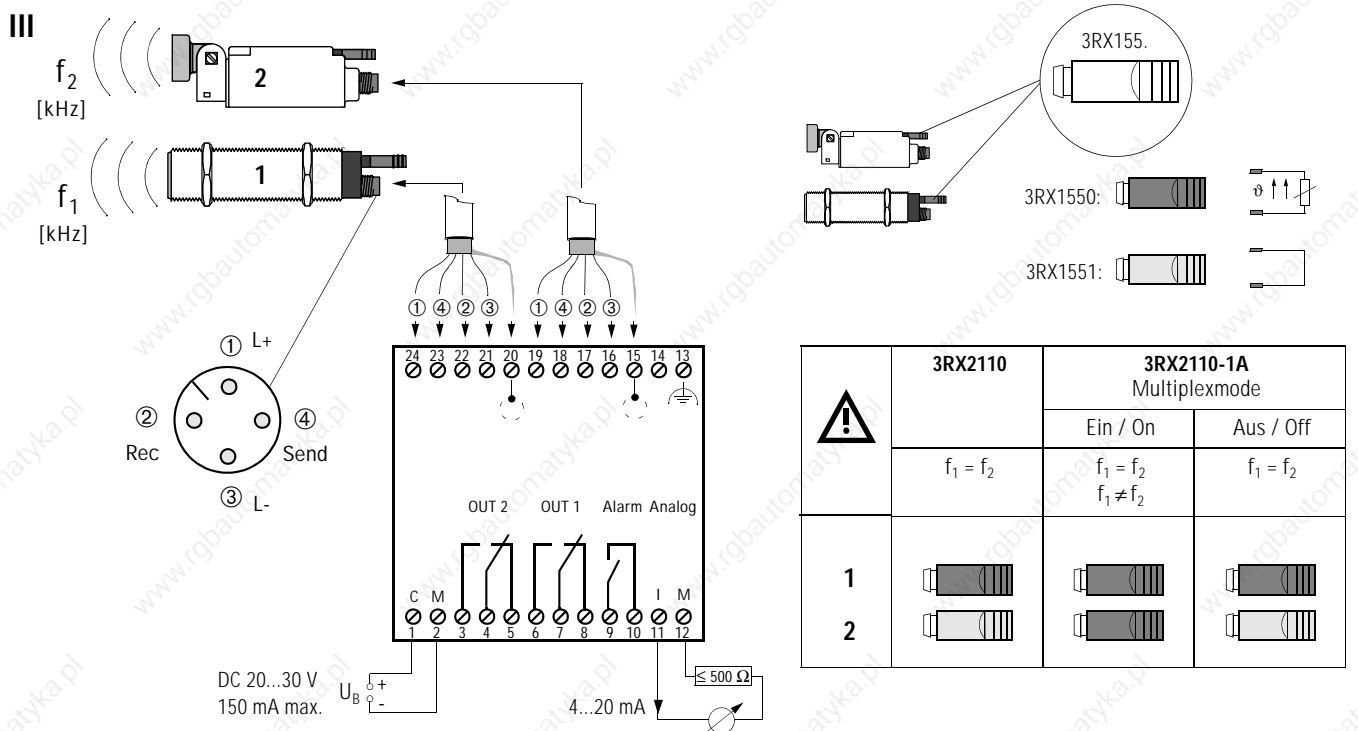
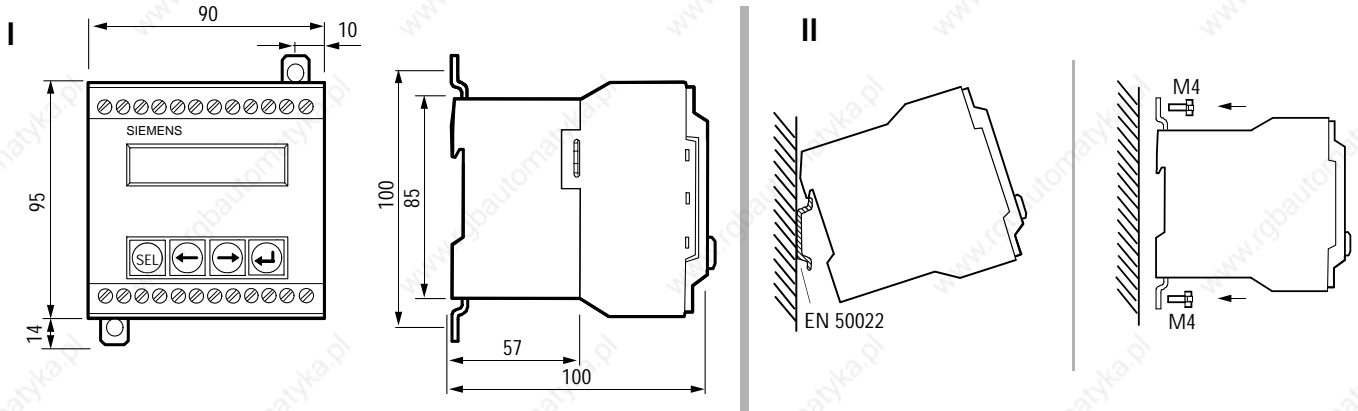
Ultrasonic Signal Evaluator 2
Appareil d'évaluation pour ultrason 2
Instrumento de evaluación ultrasonido 2
Aggregato di valorizzare supersonica 2
Analysenhet för ultraljud 2

3RX2110
3RX2110-1A



Technische Beschreibung/Technical Description

Bestell-Nr./Order No. 3ZX1012-0RX21-1BA1





Dies ist ein Produkt der Klasse A. In Haushaltsumgebung kann dieses Gerät Rundfunkstörungen verursachen, weshalb der Anwender gegebenenfalls geeignete Maßnahmen ergreifen muß.

Bild I: Maßbilder (Maße in mm)

Bild II: Montage Einbaulage: beliebig

Bild III: Anschlußbelegung

OUT 2: Ausgangsrelais für Sperrbereich

OUT 1: Ausgangsrelais für Schaltbereich

Alarm: Alarmausgang (ohne Betriebsspannung und bei Störung geschlossen)

Analog: Analogausgang 4...20 mA

Sensorleitungen (geschirmt) ≤ 100 m

Bei Parallelbetrieb von 2 Sensoren den Temperaturfühler des 2. Sensors durch Kurzschlußstecker ersetzen!

Bild IV: Anzugsdrehmoment und Anschlußquerschnitte

Technische Daten

Umgebungstemperatur:

Betrieb 0...55 °C
Lagerung -10...70 °C

Versorgung:

Bemessungsbetriebsspannung U_e 24 V DC
Betriebsspannungsbereich U_B 20...30 V DC
Leerlaufstrom I_0 ≤ 150 mA

Schaltausgänge (Wechsler):

Nennbetriebsstrom 230 V DC 11 0,1 A; AC 11 3 A
Reproduzierbarkeit (bei gleichen Bedingungen) ≤ 1 mm

Analogausgang:

Überlaufbereich 3,7...21 mA
Ausgangsstrom steigend/fallend 4...20 mA/20...4 mA
Bürde 0...500 Ω
Auflösung (Schritte pro Erfassungsbereich) 200
Genauigkeit $\leq 1\%$

Mech. Umgebungsbedingungen:

Schutzart IP 20

Weitere Angaben und Zubehör siehe Handbuch (Bestell-Nr.: E20001-P285-A371) und Katalog NSK.

Technical Description

English



This is a product in Class A. In a household environment this device may be a source of radio interference. If necessary, the user must therefore take suitable counter-measures.

Fig. I: Dimension sheets (dimensions in mm)

Fig. II: Installation Mounting position: any

Fig. III: Terminal assignment

OUT 2: Relay for blocking range output

OUT 1: Relay for operating range output

Alarm: Alarm output (closed without operating voltage and in case of fault)

Analog: Analog output 4...20 mA

Sensor cables (shielded) ≤ 100 m

For parallel operation of 2 Sonar sensors replace the temperature sensor from the 2nd Sonar sensor by a short-circuit plug!

Fig. IV: Tightening torques and connection cross-sections

Technical Data

Ambient temperature:

Operation 0...55 °C
Storage -10...70 °C

Power supply:

Rated voltage 24 V DC
Permiss. tolerance range 20 to 30 V DC
Current input (no load) ≤ 150 mA

Operating output (changer):

Rated operating current 230 V DC 11 0.1 A; AC 11 3 A
Reproducibility (under the same conditions) ≤ 1 mm

Analog output:

Overflow range 3,7...21 mA
Output current rise/fall 4...20 mA/20...4 mA
Ohmic resistance 0...500 Ω
Resolution (steps per sensing range) 200
Accuracy $\leq 1\%$

Mech. ambient conditions:

Degree of protection IP 20

For further data and accessories see manual (Order No.: E20001-P285-A371) and Catalog NSK.

Description technique

Français



Produit de la classe A ! En environnement domestique, cet appareil peut causer des perturbations radioélectriques obligeant l'utilisateur à prendre des mesures d'antiparasitage appropriées.

Fig. I: Encombrements (cotes en mm)

Fig. II: Montage Position de montage: indifférente

Fig. III: Affectation des bornes

OUT 2: Sortie de relais p. zone de détect. amont

OUT 1: Sortie de relais p. zone de détect. sélective

Alarm: Sortie défaut (fermée en cas de disparition de la tension ou sur défaut)

Analog: Sortie analogique 4...20 mA

Câbles vers capteur (blindés) ≤ 100 m

Lorsque 2 capteurs sont raccordés en parallèle, remplacer la sonde thermométrique du deuxième capteur par un cavalier de court-circuitage!

Fig. IV: couples de serrage et sections raccordables

Caractéristiques techniques

Température ambiante:

En service 0...55 °C
A l'entreposage -10...70 °C

Alimentation:

Tension assignée d'emploi U_e 24 V DC
Plage de tension d'emploi U_B 20 à 30 V DC
Consommation à vide I_0 ≤ 150 mA

Sorties de commande (contact pour deux pos.):

Courant nom. de service 230 V DC 11 0,1 A; AC 11 3 A
Reproductibilité (aux mêmes conditions) ≤ 1 mm

Sortie analogique:

Plages de déplacement 3,7...21 mA
Courant de sortie montant/descendant 4...20 mA/20...4 mA
Charge 0...500 Ω
Résolution (incrément par portée utile) 200
Précision $\leq 1\%$

Conditions d'environnement mécaniques:

Degré de protection IP 20

Pour de plus ample informations et la liste des accessoires, voir manuel (N° de réf.: E20001-P285-A371) et le catalogue NSK.

Descripción técnica

Español



Este es un producto de clase A. En entorno doméstico puede producir interferencias radioeléctricas; por ello, el usuario deberá tomar eventualmente las medidas antiparasitarias adecuadas.

Fig. I: Croquis acotado (en mm)

Fig. II: Montaje Posición de montaje: indiferente

Fig. III: Asignación de bornes

OUT 2: Relé de salida para margen de bloqueo
OUT 1: Relé de salida para margen de maniobra
Alarm: Salida de alarmas (cerrada sin tensión de servicio o con perturbación)
Analog: Salida analógica 4...20 mA
Conductores de sensores (apantallados) ≤ 100 m
¡Si funcionan en paralelo 2 sensores sustituir la sonda de temperatura del 2º sensor por un cortocircuitador!

Fig. IV: Pares de apriete y secciones de conductores

Datos técnicos

Temperatura ambiente:

Servicio 0...55 °C
Almacenamiento -10...70 °C

Alimentación:

Tensión asignada de servicio U_e 24 V DC
Margen de tensión de servicio U_B 20...30 V DC
Corriente en vacío I_0 ≤ 150 mA

Salidas de maniobra (de cambio):

Intensidad nom. de servicio 230 V DC11 0,1 A; AC11 3 A
Reproducibilidad (bajo iguales condiciones) ≤ 1 mm

Salida analógica:

Margen de rebose 3,7...21 mA
Corriente de salida creciente/decreciente 4...20 mA/20...4 mA
Carga 0...500 Ω
Resolución (pasos por margen de detección) 200
Precisión $\leq 1\%$

Condiciones mecánicas del entorno:

Grado de protección IP 20

Más detalles y accesorios en el manual

(Referencia: E20001-P285-A371) y en el catálogo NSK.

Descrizione tecnica

Italiano



Questo è un prodotto della classe A. Impiegato in ambiente domestico esso può provocare radiodisturbi. Può pertanto risultare necessario da parte dell'utente provvedere a misure adeguate.

Fig. I: Disegno quotato (dimensioni in mm)

Fig. II: Montaggio Posizione d'installazione: qualsiasi

Fig. III: Morsetti

OUT 2: Relé d'uscita per settore blocco
OUT 1: Relé d'uscita per settore interruttori
Alarm: Uscita allarme (senza tensione d'esercizio e chiusa in caso di disturbi)
Analog: Uscita analogica 4...20 mA
Cavi dei sensori (schermati) ≤ 100 m
In caso di funzionamento parallelo di due sensori, sostituire il termorilevatore del secondo sensore con un connettore di corto circuito!

Fig. IV: Coppia di serraggio e sezioni dei conduttori

Dati tecnici

Temperatura ambientale:

Funzionamento 0...55 °C
Magazzinaggio -10...70 °C

Alimentazione:

Tensione d'esercizio di taratura U_e 24 V DC
Campo di tensione d'esercizio U_B 20...30 V DC
Corrente a vuoto I_0 ≤ 150 mA

Uscite dei contatti (contatto di scambio):

Corrente operativa nom. 230 V DC11 0,1 A; AC11 3 A
Reproducibilità (alle stesse condizioni) ≤ 1 mm

Uscita analogica:

Settore di overflow 3,7...21 mA
Corrente d'uscita crescente/decreciente 4...20 mA/20...4 mA
Carico ohmico 0...500 Ω
Risoluzione (passi per settore di rilevamento) 200
Precisione $\leq 1\%$

Condizioni meccaniche ambientali:

Grado di protezione IP 20

Per ulteriori dati e accessori v. il manuale

(N° d'ordinaz.: Nr. E20001-P285-A371) e il catalogo NSK.

Teknisk Beskrivning

Svenska



Detta är ett produkt i Klass A. In hushållsmiljö kan apparaten välla radiostörningar, varför användaren måste vidta lämpliga åtgärder.

Fig. I: Måttskiss (Mått i mm)

Fig. II: Montering Monteringsläge: valfritt

Fig. III: Kontaktbeläggning

OUT 2: Utgångsrelä för spårrområde
OUT 1: Utgångsrelä för arbetsområde
Alarm: Larmutgång (stängd utan driftspänning och vid störning)
Analog: Analogutgång 4...20 mA
Sensorledningar (skärmade) ≤ 100 m
Vid parallel drift av 2 sensorer ersätts temperaturavkännarens 2: a sensor av kortslutningskontakt!

Fig. IV: Ätdragningsklämmor och anslutningsareor

Tekniska data

Omgivningstemperatur:

Drift 0...55 °C
Lagring -10...70 °C

Försörjning:

Dimensioneringsdriftspänning U_e 24 V DC
Driftspänningsområde U_B 20...30 V DC
Strömförbrukning utan belastning I_0 ≤ 150 mA

Driftutgångar (växlingskontakter):

Märkdriftström 230 V DC11 0,1 A; AC11 3 A
Reproducerbarhet (vid samma driftsvillkor) ≤ 1 mm

Analogutgång:

Redundansområde 3,7...21 mA
Utgångsström stigande/fallande 4...20 mA/20...4 mA
Ohmskt motstånd 0...500 Ω
Upplösning (steg per avkänningsområde) 200
Noggrannhet $\leq 1\%$

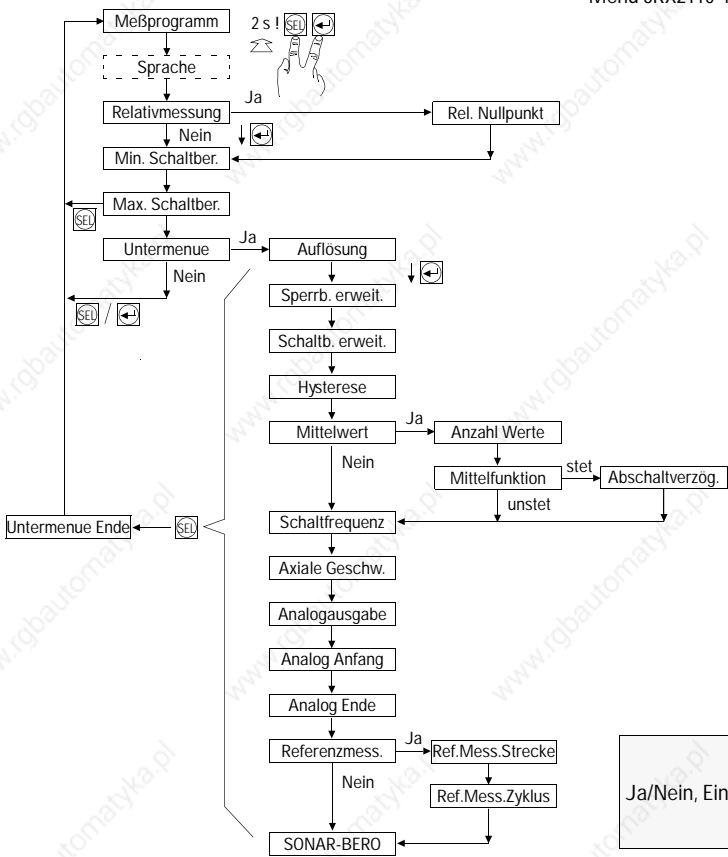
Mekaniska miljökrav:

Kapslingsklass IP 20

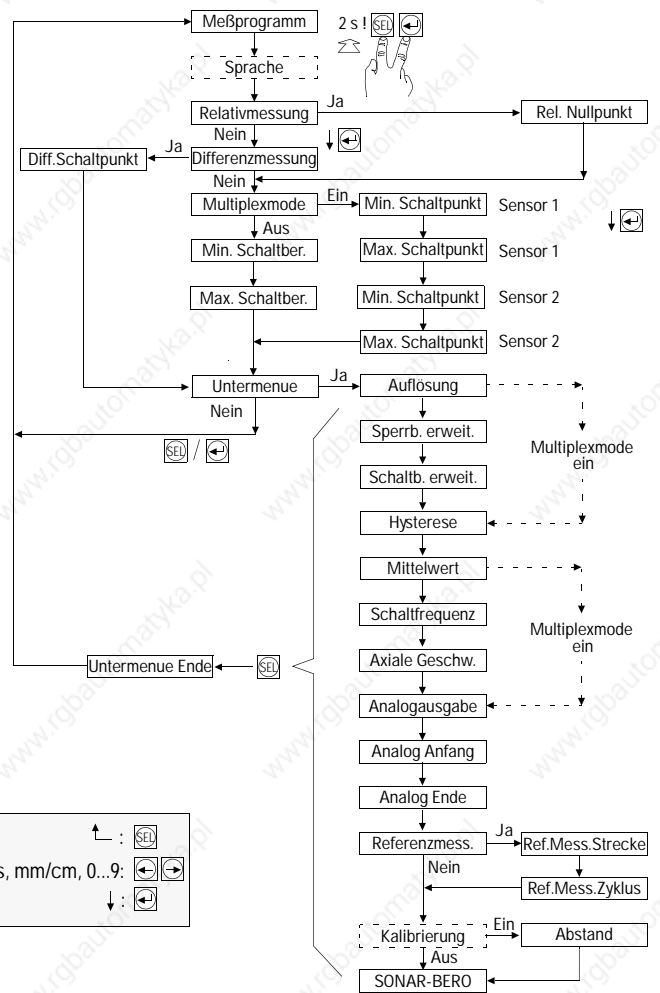
Ytterligare uppgifter och tillbehör, se handboken

(Ordernr. E20001-P285-A371) och katalog NSK.

Menü 3RX2110:

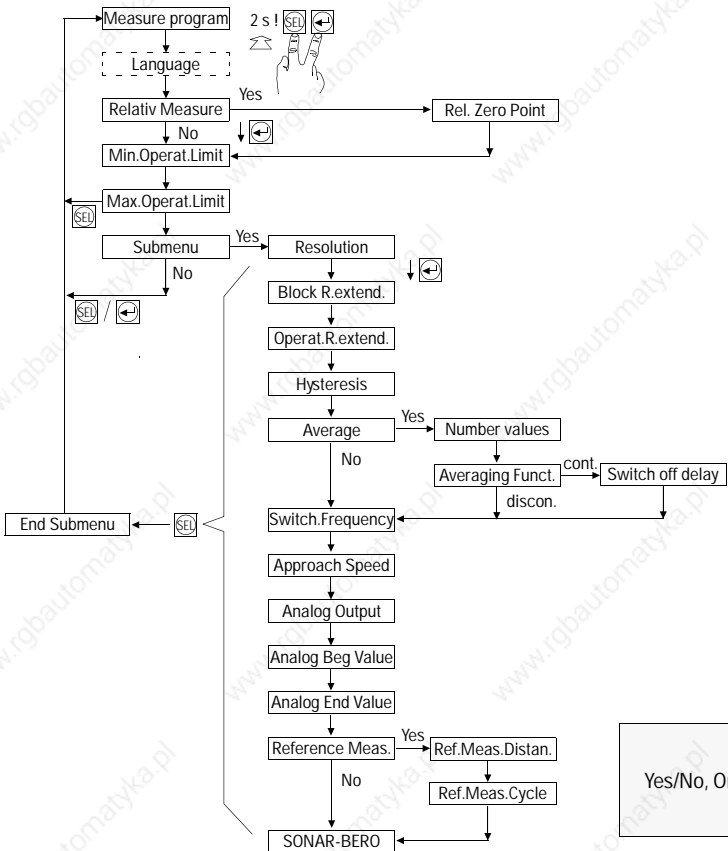


Menü 3RX2110-1A:

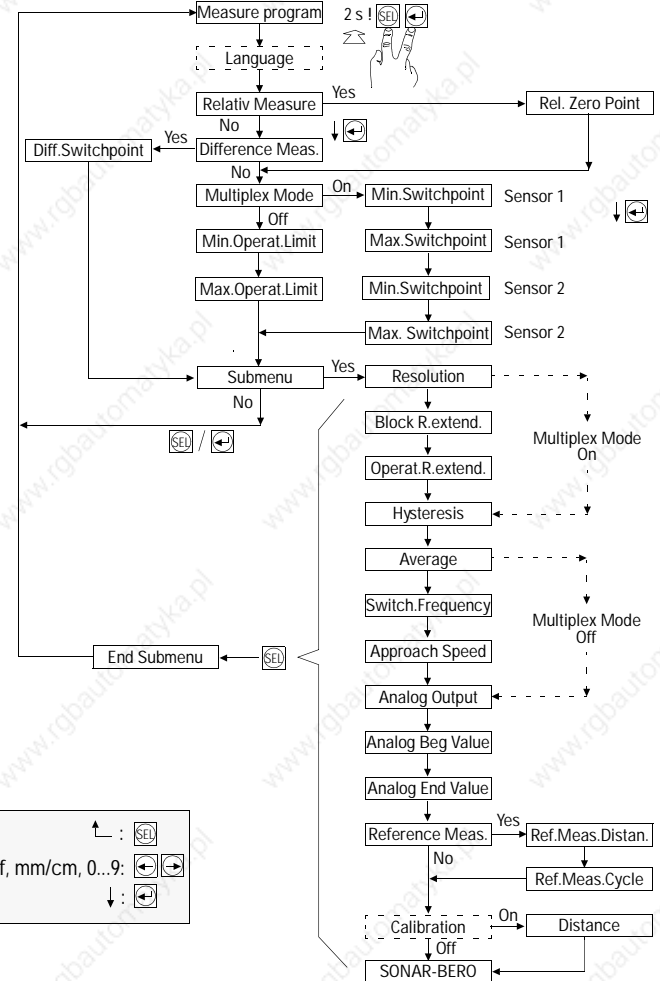


↑ : SEL
 Ja/Nein, Ein/Aus, mm/cm, 0..9: ← →
 ↓ : SEL

Menu 3RX2110:



Menu 3RX2110-1A:



↑ : SEL
 Yes/No, On/Off, mm/cm, 0..9: ← →
 ↓ : SEL